



---

## **Постоянный форум по вопросам коренных народов**

### **Девятая сессия**

Нью-Йорк, 19–30 апреля 2010 года

Пункты 3 и 4(а) предварительной повестки дня\*

**Рассмотрение специальной темы года:  
«Коренные народы: развитие с сохранением  
культуры и самобытности: статьи 3 и 32  
Декларации Организации Объединенных  
Наций о правах коренных народов»**

**Права человека: осуществление Декларации  
Организации Объединенных Наций о правах  
коренных народов**

## **Информация, полученная от правительств**

### **Колумбия**

#### *Резюме*

В настоящем докладе содержится информация о мерах, принимаемых правительством Колумбии для выполнения рекомендаций восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов\*\*.

---

\* E/C.19/2010/1.

\*\* Правительство Колумбии подготовило два приложения к настоящему докладу: приложение I «Положения законодательства Колумбии в интересах коренных народов, Политическая конституция 1991 года», и приложение II «Основополагающее право коренных народов и общин чернокожего населения “по принятию решений о мерах (судебных и административных) или в случае подготовки проектов, работ или мероприятий на их территориях в целях защиты таким образом их культурной, социальной и экономической целостности и обеспечения права на участие”». С этими приложениями можно ознакомиться на веб-странице Постоянного форума по вопросам коренных народов (<http://www.un.org/esa/socdev/unfii/es/index.html>) или же в Секретариате Постоянного форума по вопросам коренных народов.



## **Опросник для правительств в целях подготовки докладов для представления Постоянному форуму по вопросам коренных народов до начала его очередных сессий**

### **I. Резюме**

1. Колумбия взяла на себя обязательство по соблюдению прав человека и обеспечению основополагающего права на равенство. В этой связи она принимает меры для искоренения и пресечения всех форм дискриминации в целях обеспечения таким образом защиты прав коренных народов. В стране активизировался процесс признания, поощрения и пропаганды прав и культуры этнических меньшинств благодаря принятию многочисленных законов и существованию обширной судебной практики, а также усилиям правительства по обеспечению эффективной и практической реализации этих прав.

2. Правительство держит под постоянным контролем вопросы права общин коренного населения на самоопределение, а также соблюдает и предаёт гласности принимаемые ими решения. Правительство Колумбии создало Группу предварительных консультаций в структуре министерства внутренних дел и юстиции в целях обеспечения постоянного соблюдения права на консультации, признанного Конвенцией № 169 Международной организации труда (МОТ).

3. В соответствии с рекомендациями восьмой сессии, касающимися положения женщин-представительниц коренного населения, правительство страны приняло конструктивные меры для защиты основных прав женщин, пострадавших в результате принудительного перемещения, в том числе, безусловно, в интересах женщин-представительниц коренного населения, как об этом свидетельствует решение № 092, принятое Конституционным судом. В этих целях выделяются дополнительные средства для соответствующих государственных органов и учреждений, занимающихся вопросами международного сотрудничества. Кроме того, правительство страны через посредство Президентского совета по вопросам равенства женщин разработало политику «Роль женщин в процессе укрепления мира и развития», а в 2003 году направило директивное письмо по вопросам политики обеспечения прав человека женщин для органов, занимающихся принятием мер в интересах женщин-представительниц коренного населения по защите их основополагающих прав.

4. В контексте анализа успехов, достигнутых государствами в деле достижения целей второго Международного десятилетия коренных народов мира (2005–2014 годы), правительство Колумбии представило ответы на соответствующий опросник. В этой связи правительство придаёт большое значение участию в такой оценке, поскольку она обеспечивает возможность для анализа эффективности работы по защите и обеспечению прав коренного населения.

5. В Колумбии существует развитая инфраструктура обеспечения прав коренных народов. Кроме того, в стране принято множество законов по этим вопросам и проводится соответствующая государственная политика. Колумбия считается одним из наиболее передовых государств в сфере защиты коллективных прав коренных народов. Для иллюстрации в приложении приводится таблица, в которой излагаются положения законодательства Колумбии в интересах коренных народов.

6. И наконец, необходимо отметить трудности и проблемы, с которыми сталкиваются соответствующие учреждения в деле обеспечения эффективного соблюдения прав коренных народов по причине географических условий и трудностей доступа, а также отсутствия инфраструктуры в некоторых местах и существования незаконных вооруженных группировок.

## **II. Выполнение рекомендаций восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов**

7. Правительство страны уделяет особое внимание вопросам предотвращения нарушений прав человека, обеспечения гарантий полного соблюдения прав всех граждан, поощрения и уважения этих прав, а также выполнения международных обязательств страны в этой сфере. В частности, основное внимание уделяется коренным народам, которые требуют особого подхода.

8. С учетом сказанного выше далее описываются меры, принятые для выполнения рекомендаций Постоянного форума для правительств, сформулированных в ходе восьмой сессии.

### **A. Женщины-представительницы коренных народов<sup>1</sup>**

9. В соответствии с рекомендациями восьмой сессии по вопросам положения женщин-представительниц коренного населения необходимо учитывать, что положение женщин-представительниц коренного населения в Колумбии самым непосредственным образом связано с защитой коллективных прав. В этой связи речь не идет об индивидуальных гендерных проблемах, а о сбалансированном взаимодействии мужчин и женщин в целях обеспечения достойной жизни для их народов.

10. В этом контексте правительство страны добилось позитивных результатов в осуществлении решения № 092 2008 года Конституционного суда по защите основополагающих прав женщин, пострадавших от принудительного перемещения, в том числе женщин-представительниц коренного населения.

11. Разрабатывается программа «Защита прав перемещенных женщин-представительниц коренного населения» с участием женщин-представительниц коренного населения из всех районов страны<sup>2</sup> по линии Национального координационного совета<sup>3</sup>, цель которого заключается в организации и координации

<sup>1</sup> E/C.19/2009/14, пункты 30, 31 и 33.

<sup>2</sup> Практикум был проведен в Боготе 14–17 июня 2009 года. На этом практикуме женщины выдвинули четырех представителей Национальной организации коренного населения Колумбии (ОНИК), Движения представителей власти коренного населения Колумбии (АИКО), Организации коренных народов бассейна реки Амазонки Колумбии (ОПИАК) и Федерации коренного населения Тайнона (СИТ) в Национальный координационный совет.

<sup>3</sup> Заседание этого Совета состоялось в Боготе 18–21 августа при поддержке Управления по делам коренных народов, меньшинств и цыган для разработки предложения в адрес правительства, а также соответствующих сроков и бюджета. 15 октября 2009 года было проведено заседание с участием заместителя министра внутренних дел в целях внесения рабочего предложения. Были предложены различные альтернативные варианты, которые будут изучены 30 октября в целях выбора наиболее перспективного из них.

процесса разработки такой программы при эффективном участии женщин-представительниц коренного населения из всех районов страны.

12. В этой связи было принято решение проводить работу по трем этапам:

а) формирование и подготовка группы в составе представителей 39 департаментов, которая займется распространением информации;

б) проведение районных и местных информационных совещаний для женщин по вопросам разработки 10-месячной программы и подготовки соответствующих материалов;

в) проведение департаментских встреч для подготовки материалов на уровне районов и разработки окончательной программы или документа в ходе общенационального совещания.

13. В Колумбии движение коренного населения впервые занялось вопросами положения женщин-представительниц коренного населения на уровне высшего руководства, а также вопросами участия женщин в работе Постоянного координационного совета.

14. Важно также отметить, что для выполнения решения № 092 принимаются меры для выделения дополнительных средств органам власти и учреждениям, занимающимся вопросами международного сотрудничества.

15. Кроме того, КПЕМ разработал конструктивную политику «Роль женщин в процессе укрепления мира и развития», а также подготовил директивное письмо по вопросам осуществления политики обеспечения прав человека женщин. Основные принципы этой политики включают равенство, равноправие, представительное участие, соблюдение прав женщин, соблюдение международного гуманитарного права, независимость, уважение многообразия и децентрализацию.

16. Тематические направления этой политики включают следующее:

- создание новых рабочих мест и развитие предприятий;
- образование и культура;
- участие в политической деятельности;
- борьба с насилием в отношении женщин;
- укрепление организационных структур.

17. В соответствии с этими направлениями с 2003 года КПЕМ принимает меры в интересах женщин-представительниц коренного населения для защиты их основополагающих прав, проводит встречи с женщинами-представительницами коренного населения при участии организаций ОНИК, АИКО, Организации коренного населения Антиокии (ОИА) и ОПИАК, а также провел расследования в целях изучения положения этнических групп в стране, такие как «Гендерный анализ с учетом этнических категорий» и «Положение дел в области признания прав женщин-представительниц коренного населения в Колумбии».

18. Кроме того, в целях расширения участия женщин-представительниц коренного населения в жизни их общин КПЕМ провел три региональных практикума для женщин-представительниц коренного населения из Сьерра-Невада-

де-Санта-Марта, Каука и бассейна реки Амазонки (в которых приняла участие 181 женщина из числа представительниц коренного населения), а также основное совещание в Боготе, в ходе которого был изучен региональный опыт по вопросам участия женщин-представительниц коренного населения в жизни их общин, мнения организаций, занимающихся вопросами международного сотрудничества, организаций коренного населения и органов государственной власти по вопросам разработки плана в интересах коренного населения с уделением особого внимания женщинам.

19. Кроме того, женщины-представительницы коренного населения принимают активное участие в работе общинных женских советов в рамках тематического направления «Участие в политической жизни», которые представляют собой форумы для взаимодействия женщин в рамках департаментов и муниципалитетов в целях расширения их участия в принятии решений, способствующих осуществлению политики «Роль женщин в процессе укрепления мира и развития». Они также участвуют в работе представительных советов женщин, работающих в системе общественного питания (Национальная федерация работников системы общественного питания)<sup>4</sup>, которые занимаются вопросами укрепления и развития организационных процессов, начиная с местного уровня, при поддержке комитетов работников системы общественного питания, департаментов и муниципалитетов.

## **В. Второе Международное десятилетие коренных народов<sup>5</sup>**

20. В соответствии с целью второго Международного десятилетия коренных народов мира, которая заключается в «дальнейшем укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами ... с помощью ориентированных на практические действия программ и конкретных проектов, увеличения технической помощи и соответствующей деятельности по установлению стандартов»<sup>6</sup>, правительство Колумбии поддерживает этот анализ с той целью, чтобы он способствовал выявлению имеющихся достижений, полученных уроков и передовой практики, а также тех областей, в которых как международное сообщество, так и государства-члены должны удвоить свои усилия в целях содействия удовлетворительной реализации целей и задач Десятилетия.

21. Для правительства Колумбии выполнение задач второго Десятилетия способствует расширению процессов признания, поощрения и пропаганды прав и культуры этнических меньшинств путем разработки программ, планов, мероприятий и государственной политики в интересах особых и конкретных прав коренных народов. Именно поэтому оно и приняло участие в такой оценке.

---

<sup>4</sup> Крупнейшая в мире неправительственная организация работников системы общественного питания.

<sup>5</sup> E/C.19/2009/14, пункты 34 и 40.

<sup>6</sup> Резолюция 59/174 Генеральной Ассамблеи, пункт 2.

**С. Выполнение рекомендаций Постоянного форума по вопросам осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками<sup>7</sup>**

22. Следует отметить, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов получила в Колумбии «всестороннюю поддержку». В этой связи, хотя Декларация и не является обязательным документом для Колумбии, она признает ее историческую важность и высоко ценит все изложенные в ней цели<sup>8</sup>. В этом смысле Колумбия способствовала процессу признания, поощрения и освещения прав и культуры этнических меньшинств, как это наглядно видно из настоящего документа.

23. Признание прав коренных народов:

а) благодаря существованию большого количества законов и богатой судебной практики, а также усилиям правительства удалось добиться существенного прогресса в деле признания прав коренных народов. В соответствии с Политической конституцией 1991 года общины коренного населения имеют специальные органы политического представительства, их органы власти получили официальное признание, они обладают документами, подтверждающими коллективную собственность на землю, и используют эту землю в соответствии с их обычаями, обладают правосубъектностью в таких сферах, как здравоохранение, образование и культура, а также имеют органы взаимодействия с представителями государства и Группу предварительных консультаций, которая создана в соответствии с основополагающим правом на участие в принятии непосредственно затрагивающих их решений;

б) кроме того, представители коренных народов участвуют в процессе разработки государственной политики по поддержке принципов, критериев и технических элементов для государственной и частной политики, направленной на обеспечение соблюдения социальных, экономических, политических и культурных прав коренных народов в Колумбии в целях улучшения их условий жизни, преодоления дискриминации и маргинализации, а также укрепления их организационных процессов и дальнейшего сохранения их социально-культурного многообразия.

24. Взаимодействие:

относительно взаимодействия, о котором говорилось в рекомендациях Форума, необходимо отметить, что одной из приоритетных задач правительства является укрепление диалоговых форумов с участием представителей общин коренного населения, для чего были созданы координационные органы с участием представителей коренного населения, такие как Постоянный координационный совет с участием представителей коренных народов и их организа-

<sup>7</sup> E/C.19/2009/14, пункты 79–83.

<sup>8</sup> Письмо министра иностранных дел Хайме Бермудеса Мерисальде на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Пан Ги Муна «Одностороннее заявление о поддержке Декларации» от 20 апреля 2009 года.

ций<sup>9</sup> (Декрет № 1397 1996 года); Комиссия по правам человека коренных народов<sup>10</sup> (Декрет № 1396 1996 года) и Региональный совет бассейна реки Амазонки для коренных народов, проживающих в этом районе Колумбии<sup>11</sup> (Конституционный суд, решение SU-383 2003 года; Декрет № 3012 2005 года).

## 25. Самоопределение:

а) относительно деятельности правительства в сфере развития культуры и самобытности коренного населения следует отметить, что Колумбия признает и соблюдает право коренных народов на самоопределение. В этой связи Колумбия стала одним из немногих государств, в котором на конституционном уровне за 16 лет до принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов было закреплено их право на самоопределение. В статье 246 Политической конституции Колумбии отмечается, что органы власти коренных народов могут осуществлять юрисдикционные функции в пределах их территорий. Это право стало одним из основополагающих элементов государственной политики в отношении коренного населения и с 1991 года признается, соблюдается и поддерживается колумбийским государством на всех форумах взаимодействия с представителями коренного населения;

б) правительство держит под постоянным контролем вопросы прав таких общин на самоопределение, соблюдает принятые ими решения и предаёт их гласности. В этой связи Верховный совет судебной власти, который является высшим органом управления судебной власти в Колумбии, приступил к под-

<sup>9</sup> Является высшим органом взаимодействия коренных народов в лице представителей организаций коренного населения и государства, в котором согласовываются все решения по административным и законодательным вопросам в интересах коренного населения Колумбии. Этот орган совместно с организациями коренного населения содействовал решению следующих вопросов: i) расширение представленности организаций коренного населения во всех районах страны, а также установление диалога с правительством; ii) разработка государственной политики по вопросам коренных народов; iii) укрепление рабочих механизмов для создания программы гарантий и 34 планов обеспечения прав коренного населения, подвергнувшегося перемещению или находящегося под угрозой перемещения, — решение № 004 2009 года.

<sup>10</sup> 14 июля 2009 года в Боготе состоялась сессия Комиссии с участием представителей организаций коренного населения, в ходе которой были приняты важные решения по вопросам прав человека с учетом позиций и мировоззрения коренного населения. Представители организаций коренных народов участвовали в этом мероприятии благодаря постоянной работе, которую проводит министерство внутренних дел и юстиции в сотрудничестве с ними в различных областях, благодаря чему удалось добиться необходимого кворума для принятия решений. Следует отметить, что в 2006 году эта Комиссия не заседала, поскольку коренные народы объявили, что они будут проводить постоянную сессию, которая прекратилась только после принятого Дурбанской конференцией 21 апреля 2009 года заявления правительства о поддержке принципов Декларации Организации Объединенных Наций о коренных народах. Следующая сессия Национальной комиссии по правам человека состоится 22 февраля 2010 года в Боготе, и правительство надеется, что в ней примут участие представители всех организаций коренного населения, включая ОНИК, представители которого отсутствовали на последнем заседании.

<sup>11</sup> Были проведены две сессии 28 и 29 мая и 3 и 4 ноября 2009 года. Министерство внутренних дел и юстиции и Национальное управление по углеводородным ресурсам (АНХ) подписали Рамочное соглашение о сотрудничестве № 022 в сентябре 2009 года на сумму в 398 400 000 песо для разработки государственной политики и документа Национального совета экономической и социальной политики (КОНПЕС) для представителей коренного населения бассейна реки Амазонки в Колумбии.

готовке и публикации подборки решений и приговоров традиционных органов власти коренных народов с разбивкой по отраслям права и общинам с главной целью дальнейшего укрепления такого признания и решительной поддержки их права на самоопределение;

с) кроме того, правительство Колумбии создало Группу предварительных консультаций в структуре министерства внутренних дел и юстиции в целях обеспечения постоянного соблюдения права на консультации, провозглашенного в Конвенции МОТ № 169. По линии таких консультаций обеспечивается право представителей общин коренного населения на свободный выбор направлений своего экономического, социального и культурного развития в тех случаях, когда оно может затрагиваться законодательными или административными решениями, или же разработкой полезных ископаемых или углеводородных ресурсов, непосредственно затрагивающих их общины;

d) следует отметить, что правительство в целях укрепления процесса предварительных консультаций на всех уровнях власти в качестве основополагающего и коллективного права этнических групп по линии министерства внутренних дел и юстиции занимается разработкой проекта статутного закона, который бы регулировал этот процесс. Этот законопроект обсуждается с представителями этнических групп и будет учитывать все возможные и особые случаи, которые могут возникать в процессе его осуществления, чтобы таким образом заполнить пробелы в законодательстве, которые на практике осложняют процесс проведения консультаций;

e) перечисленные выше меры принимаются с соблюдением принципов добросовестности, надлежащего производства, законности и представительства, межкультурного взаимодействия и двуязычия, распространения достаточной и точной информации, проведения предварительных консультаций, свободного участия, плюрализма в сфере права, уважения образа жизни коренного населения, взаимодействия, открытости и этнического плюрализма.

26. Доступ к альтернативным механизмам Организации Объединенных Наций:

следует отметить, что в процессе осуществления политики обеспечения открытости и транспарентности в сфере прав человека Колумбия приняла в 2009 году четырех специальных докладчиков Организации Объединенных Наций, включая Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов г-на Джеймса Анаю. Кроме того, в феврале 2010 года страну планирует посетить независимый эксперт Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств Гай Макдаугалл.

27. Осуществление рекомендаций Форума:

a) в процессе осуществления рекомендаций Форума правительство столкнулось с проблемами в плане охвата всей территории страны, включая районы проживания общин коренного населения. Речь идет о труднодоступных районах, охват которых для правительства сопряжен со значительными трудностями. Кроме того, отсутствие инфраструктуры в некоторых районах и действия незаконных вооруженных группировок также представляют собой проблему для правительства в деле обеспечения эффективного соблюдения прав коренных народов;



b) вместе с тем удалось добиться существенного прогресса, который способствовал обеспечению защиты коренных народов, в частности в следующих сферах:

- i) укрепление дифференцированных мер о борьбе с дискриминацией и нищетой среди представителей коренных народов путем распространения на них политики и планов правительства в интересах наиболее уязвимых групп населения, способствующих расширению участия, обеспечению равенства и созданию преференциального режима;
- ii) создание органов взаимодействия с представителями коренных народов по вопросам защиты прав человека и их особых прав, в частности прав на сохранение самобытности, своей территории, независимость, окружающую среду и проведение предварительных консультаций;
- iii) совместно с представителями коренных народов разрабатывается документ по вопросам государственной политики в целях учета мнений, прав и концепций на всех уровнях государственной власти в том, что касается поощрения, защиты, гарантирования и эффективного обеспечения особых основополагающих прав коренных народов, как коллективных, так и индивидуальных;
- iv) создание и укрепление различных механизмов для поощрения и защиты прав коренных народов и ликвидации любой дискриминации в отношении коренных народов;
- v) колумбийское государство создает органы для сотрудничества с организациями коренных народов, международными организациями и органами государственной власти в целях проведения комплексной политики по защите прав такого населения и поощрения представленности и участия этих народов в обществе на базе дифференцированного подхода;
- vi) укрепление проводимых на межучрежденческом уровне совместных мероприятий по содействию осуществлению программ и планов защиты коренного населения в целях укрепления координации между местными, региональными и национальными органами власти.

## 28. Законодательство и государственная политика:

a) что касается законодательства и государственной политики, то Колумбия считается одним из наиболее передовых государств в сфере признания коллективных прав коренных народов. В соответствии с подготовленным Межамериканским банком развития перечнем законов в интересах коренного населения Колумбия занимает первое место в том, что касается законодательства о признании культурных, экономических, территориальных и экологических прав общин коренного населения;

b) в соответствии с национальным законодательством коренные народы имеют собственные политические, социальные и судебные структуры, а их органы власти на всей территории страны получили признание в качестве государственных органов власти, имеющих особый статус. Кроме того, общины коренного населения имеют доступ к государственным средствам, которые центральное правительство выделяет им на коллективные нужды в целях совместного с муниципальными властями использования для удовлетворения потребностей общин коренного населения. Эти условия, предусмотренные в на-

циональном законодательстве, согласуются с «осуществлением их права на самоопределение, права на автономию или самоуправление в вопросах, относящихся к их внутренним и местным делам, а также путям и средствам финансирования их автономных функций», а также «права сохранять и укреплять свои собственные политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты, сохраняя при этом свое право, если они того желают, на полное участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства», которые провозглашены в статьях 4 и 5 Декларации<sup>12</sup>;

с) кроме того, в избирательной системе Колумбии предусмотрено создание специальных избирательных округов для коренных народов, а также специального центрального органа, занимающегося принятием надлежащих мер по поощрению и защите их прав;

d) в соответствии с переписью населения 2005 года 3,43 процента населения нашей страны считают себя представителями коренного населения. Кроме того, Колумбия признала, что 29 процентов ее территории находится в коллективной собственности общин коренного населения и что такая собственность не подлежит отчуждению или передаче. Коллективное или индивидуальное землевладение коренного населения регулируется законодательными и административными положениями, которые обеспечивают это право с учетом задач государства и таких принципов, как социальные и экологические функции такой собственности;

e) законодательством Колумбии представители коренного населения освобождаются от воинской повинности в целях сохранения культурной самобытности наших общин;

f) в настоящее время в Колумбии зарегистрировано 64 языка коренных народов. В Конституции признается официальный характер языков и диалектов этнических групп на соответствующих территориях. Следует также отметить, что в образовательной системе Колумбии приняты положения, позволяющие коренному населению получать и передавать знания на своих языках и сохранять свои традиции в соответствии с политикой образования этнических групп, предусматривающей критерии их охвата, уважения и интеграции. Такие меры согласуются с положениями статьи 13 Декларации Организации Объединенных Наций, в которой предусматривается, что «коренные народы имеют право возрождать, использовать, развивать и передавать будущим поколениям свою историю, языки, традиции устного творчества, философию, письменность и литературу...»;

g) в сфере образования существует Закон № 115 1994 года в интересах коренных народов Колумбии, в статьях 55 и 56 которого предусматривается, что «образование этнических групп регулируется общими принципами и целями образования, предусмотренными в Законе, а также учитывает критерии всеохватности, культурного многообразия, языкового многообразия, участия общин, гибкости и прогрессивности. Его целью является укрепление процессов определения самобытности, знаний, социального взаимодействия, охраны и надлежащего природопользования, сохранение общинных систем и практики

<sup>12</sup> Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи.

организации, применение местных языков, ведение научной и научно-исследовательской работы во всех сферах культуры»<sup>13</sup>;

h) Колумбия вновь заявляет о своей приверженности делу защиты прав коренных народов, принятию эффективных мер по признанию и защите этих прав и заявляет о своей поддержке духа и принципов Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

#### 29. Организационные вопросы:

a) колумбийское государство взяло на себя обязательство по защите прав человека всех колумбийцев, а также обеспечению основополагающего права на равенство. В течение десятилетий принимались меры для формирования гражданского общества, которые в конечном итоге получили свое выражение в Политической конституции 1991 года;

b) в Политической конституции принят многоплановый подход к вопросам равенства и предусматривается не только формальное, но и материальное равенство, предусматривается концепция равенства возможностей, принцип равенства, критерий дифференцированного подхода и принятие позитивных мер в интересах подвергающихся дискриминации и маргинализации групп, а также мер для специальной защиты лиц, страдающих явными отклонениями<sup>14</sup>;

c) в сфере исполнительной власти вице-президент Республики несет ответственность за проведение государственной политики в сфере прав человека. Кроме того, в министерстве внутренних дел и юстиции существует Управление по вопросам коренного населения, меньшинств и цыган<sup>15</sup>. Помимо

<sup>13</sup> Закон № 115 1994 года «Регулирование в секторе образования», декреты 1994 года.

<sup>14</sup> В Конституции 1991 года предусматривается признание и защита этнического и культурного многообразия (статья 7); принятие мер «в интересах групп, подвергающихся дискриминации или маргинализации» (статья 13); предусматривается, что «общинные земли, принадлежащие этническим группам, не подлежат отчуждению или передаче» (статья 63).

<sup>15</sup> В этом контексте в статье 5 Декрета № 4530 2008 года предусматривается создание Управления по делам коренных народов в аппарате заместителя министра внутренних дел. В статье 13 этого Декрета определяются следующие функции Управления:

1. разработка политики признания и защиты этнического и культурного многообразия, в частности коренного населения и цыган;
2. защита этнической и культурной самобытности коренных народов и цыган и сохранение их основополагающих прав;
3. разработка программ технической и социальной поддержки и обеспечения политики в интересах общин коренного населения и цыган, а также лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов;
4. обеспечение межведомственной координации в процессе проведения мероприятий по обеспечению участия представителей коренных народов в соответствии с законом, а также содействие участию представителей соответствующих организаций и органов власти;
5. оказание поддержки Группе предварительных консультаций в проведении консультаций по проектам развития, затрагивающим общины коренного населения и цыган;
6. содействие урегулированию конфликтов в соответствии с нормами и обычаями общин коренного населения и цыган;
7. регистрация традиционных органов власти коренного населения, признанных общинами и ассоциациями органов власти коренного населения;
8. поддержка мероприятий в соответствии с принципом дифференцированного подхода

этого, в Главном управлении социальной защиты министерства социальной защиты существует группа по этническим и гендерным вопросам. И наконец, в министерстве культуры существует Управление народонаселения, цель которого заключается в оказании министру консультативной помощи в разработке политики, планов и проектов, обеспечивающих признание и учет культурных особенностей различных групп населения, этнических групп, инвалидов или уязвимых групп населения;

d) в Колумбии в Управлении уполномоченного по правам человека существует подразделение по вопросам этнических меньшинств, а также Прокуратура по правам человека и этническим группам, которые являются независимыми надзорными органами;

e) кроме того, Конституционный суд, учрежденный Конституцией 1991 года, принял ряд решений по заявлениям о нарушениях основополагающих прав коренных народов и женщин-представительниц коренного населения. Следует отметить недавно принятые решения №№ 004<sup>16</sup> и 092 2009 года, в соответствии с которыми правительство страны должно было принять и со всей

---

по линии министерства и других государственных органов в интересах коренного населения и цыган;

9. оказание консультативной поддержки местным и муниципальным органам власти в целях уделения надлежащего внимания общинам коренного населения и цыганам, а также лесбиянкам, гомосексуалистам, транссексуалам и бисексуалам;

10. проведение социально-экономических исследований в целях создания, оздоровления, расширения и преобразования мест проживания коренных народов;

11. содействие в сотрудничестве с министерством охраны окружающей среды, жилищного строительства и территориального развития разработке экологических программ совместно с представителями общин коренного населения;

12. разработка и осуществление мер по выдаче документов на владение землей для общин коренного населения, а также необходимых документов для общин, пострадавших в результате стихийных бедствий и/или техногенных катастроф, в сотрудничестве с подразделениями министерства и соответствующими органами власти;

13. подготовка законопроектов, проектов законодательных актов или законодательных реформ, а также проведение анализа законодательства и судебной практики на основе координации с Управлением судебной власти и Отделом по правовым вопросам на этапах подготовки, обсуждения и контроля вопросов, относящихся к сфере его компетенции;

14. участие в работе советов, комиссий, комитетов и технических групп, в которых он представлен, или по поручению министра или заместителей министра;

15. рассмотрение заявлений, требований и ходатайств, относящихся к сфере его компетенции;

16. выполнение прочих задач, соответствующих характеру деятельности подразделения. Кроме того, Управление по делам коренного населения, меньшинств и цыган занимается разработкой предложений в отношении политики по признанию и защите этнического и культурного разнообразия, в частности в интересах коренного населения и цыган, а также лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов.

<sup>16</sup> В развитие постановления № T025 2004 года, в котором говорилось о том, что положение перемещенного населения не соответствует Конституции, Конституционный суд принял решение № 004 2009 года о защите основополагающих прав коренных жителей и народов, перемещенных в результате вооруженного конфликта или находящихся под угрозой принудительного перемещения, а также о защите их основополагающих прав. В этом решении предусматривался ряд мер, которые правительство должно принять по защите перемещенного коренного населения или коренного населения, которому угрожает перемещение: а) разработка и осуществление программы гарантий для 102 коренных народов Колумбии и б) разработка и осуществление планов гарантий для 34 коренных народов, установленных Судом.

ответственностью приняло всесторонние меры для уделения более широкого внимания коренному населению и женщинам, ставшим жертвами перемещения или рискующими оказаться в такой ситуации;

f) в сфере законодательной власти Законом № 649 2001 года, регламентирующим статью 176 Конституции, обеспечивается участие меньшинств в политической жизни страны. В этой связи предусматривается создание специальных национальных избирательных округов для обеспечения представленности в палате представителей этнических групп, политических меньшинств и колумбийцев, проживающих за границей. На этот округ выделено пять депутатских мандатов, которые распределяются следующим образом: два мандата от общин чернокожего населения, один мандат от общин коренного населения, один мандат от политических меньшинств и один мандат от колумбийцев, проживающих за границей.

## **D. Культура и самобытность**

30. Что касается вопросов культуры и самобытности, которые будут рассматриваться в ходе девятой сессии Форума, то правительство добилось определенных успехов в этой сфере с учетом принципа многообразия и культурного многообразия.

31. В общинах коренного населения страны существует большое языковое многообразие, и к настоящему времени было выявлено 64 языка, принадлежащих к 22 группам коренного населения, которые получили статус официальных языков в районах их применения.

32. В этой связи следует отметить, что в феврале 2008 года министерство культуры приняло Программу защиты этнолингвистического многообразия, цель которой заключается в «содействии разработке политики защиты и развития языков этнолингвистических групп, представленных на территории Колумбии, на основе взаимодействия с представителями соответствующих народов».

33. Эта Программа предусматривает проведение информационно-разъяснительной работы среди населения, укрепление соответствующих организационных структур и преследует следующие цели:

- ознакомление представителей этнолингвистических групп с положительными аспектами сохранения местных языков в целях разработки плана развития своего языка
- распространение среди общественности страны информации относительно ценности лингвистического многообразия
- приведение законодательства (законы и подзаконные акты) в соответствие с положениями об официальном статусе и защите языков
- изыскание и создание источников средств в государстве и его территориальных субъектах для поддержки и укрепления усилий по развитию языков коренного населения
- создание новых органов по оказанию помощи, поддержки и контролю в сфере осуществления лингвистической политики

- анализ точной степени жизнеспособности каждого языка, выявление препятствий на пути его распространения и определение необходимых мер для принятия в школах, средствах массовой информации и т.д.
  - содействие научному изучению языков с уделением особого внимания обучению представителей коренного населения методам ведения такой научно-исследовательской работы
  - содействие составлению надлежащих документов на таких языках с уделением особого внимания языкам, находящимся под угрозой исчезновения.
-